


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«СИНТАКСИС КАК ОТРАЖЕНИЕ МЕНТАЛЬНОСТИ НОСИТЕЛЯ**  
**ЯЗЫКА»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки - 44.03.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Направленность (профиль) подготовки - «Иностранный язык (Английский язык)»

Форма обучения – очно-заочная

Срок освоения ОПОП – нормативный (4,5 года)

Факультет (институт) – Институт иностранных языков

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань 2020

# ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что в свою очередь подразумевает:

- изучение основ прагматического синтаксиса с учетом новейших исследований в данной области;
- развитие умений строить высказывание с учетом особенностей синтаксической организации английского языка.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» относится к вариативной части профессионального цикла Блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс иностранного языка (1-5 семестры)

Иностранный язык

Основы языкознания

Лексикология

Теоретическая грамматика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Теория и практика перевода

Газетный язык бизнеса и политики

Способы передачи модальности в тексте

Кроме того, полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы, а также для продолжения обучения в магистратуре по профилю получаемого образования.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);	1. особенности культуры страны изучаемого языка 2. взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком	1. руководствоваться основными принципами человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества в переводческой деятельности; 2. оценивать обусловленность поведения собеседника национальной картиной мира и соблюдать политкорректность	1. способностью устанавливать отношения в различных коммуникативных ситуациях. 2. способностью корректировать свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации
2	ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	1. основные средства связи, характерные для профессиональной речи 2. коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	1. верно оформлять с точки зрения синтаксиса небольшие по объему письменные речевые произведения (аннотацию, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо, резюме 2. использовать типичные сценарии взаимодействия	1. навыками монологической речи с использованием наиболее употребительных синтаксических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения 2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
3	ПКВ-5	умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПКВ-5).	1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод; 2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора	1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и английского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов 2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям	1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках 2. основными методиками и приемами сопоставления языковых единиц

## 2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
«Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» «					
<p>Целями освоения дисциплины «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что в свою очередь подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• изучение основ прагматического синтаксиса с учетом новейших исследований в данной области;</li> <li>• развитие умений строить высказывание с учетом особенностей синтаксической организации английского языка.</li> </ul>					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	<p><b>Знать:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. особенности культуры страны изучаемого языка</li> <li>2. взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком</li> </ol> <p><b>Уметь:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. руководствоваться основными принципами человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества в переводческой деятельности;</li> <li>2. оценивать обусловленность поведения собеседника национальной картиной мира и соблюдать политкорректность</li> </ol> <p><b>Владеть:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. способностью устанавливать</li> </ol>	Традиционные и интерактивные занятия: Самостоятельная работа.	зачет	<p><b>Пороговый уровень</b>  <b>знает</b> основные принципы человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества;  <b>руководствуется</b> данными принципами в поведении;  <b>понимает</b> значение культуры как регулятора социального взаимодействия и поведения, что обусловлено географическим и этно-религиозным разнообразием планеты.</p> <p><b>Повышенный уровень</b>  <b>знает</b> и <b>использует</b> основные принципы в переводческой деятельности;  <b>понимает</b> значение культуры как формы человеческого существования и собственного поведения;  <b>оценивает</b> обусловленность поведения собеседника национальной картиной мира и</p>

		отношения в различных коммуникативных ситуациях. 2.способностью корректировать свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации			избегает использования определенных видов лексических единиц в разговоре с представителями иной культуры; <b>владеет</b> технологией сотрудничества и установления межкультурных отношений в различных коммуникативных ситуациях.
Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочно-го средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	<p><b>Знать</b></p> <p>1.основные средства связи, характерные для профессиональной речи</p> <p>2.коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке</p> <p><b>Уметь</b></p> <p>1.верно оформлять с точки зрения синтаксиса небольшие по объему письменные речевые произведения (аннотацию, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо, резюме</p> <p>2-использовать типичные сценарии взаимодействия</p> <p><b>Владеть</b></p> <p>1.навыками монологической речи с использованием наиболее употребительных синтаксических средств в основных коммуникативных</p>	Традиционные и интерактивные занятия: Самостоятельная работа.	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>способен распознать</b> основные средства когезии, характерные для профессиональной речи;</p> <p><b>способен определить</b> замысел произведения и авторскую идею через призму синтаксической организации текста;</p> <p><b>способен составить</b> монологическое высказывание по теме с использованием наиболее употребительных средств связи.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>способен адекватно использовать</b> основные средства синтаксической и смысловой связности, характерные для профессиональной речи;</p> <p><b>способен анализировать</b> особенности синтаксической организации текстов различных жанров и стилей;</p> <p><b>способен составить</b> суждение о причинах явлений, наблюдаемых в тексте произведения, с использованием разнообразных средств связности.</p>

		<p>ситуациях неофициального и официального общения</p> <p>2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>			
ПКВ-5	<p>умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПКВ-5).</p>	<p><b>Знать</b></p> <p>1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод;</p> <p>2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора</p> <p><b>Уметь</b></p> <p>1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и английского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов</p> <p>2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям</p> <p><b>Владеть</b></p> <p>1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках</p> <p>2. основными методиками и</p>	<p>Традиционные и интерактивные занятия: Самостоятельная работа.</p>	зачет	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>знает</b> основные нормы и принципы построения функциональных стилей английского и русского языков;</p> <p><b>владеет</b> литературными нормами языка-источника и языка-перевода;</p> <p><b>умеет</b> выбирать языковые средства в соответствии с ситуацией перевода, а также правильно использовать для этих целей различные словари и внешние источники.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>владеет</b> основными правилами построения текстов, а также различными средствами коммуникации в профессиональной переводческой деятельности;</p> <p><b>умеет</b> решать проблемы языкового оформления переводного текста на основе учета языковой нормы, узуса и смысловой структуры текста:</p> <p><b>способен</b> находить оптимальные переводческие решения и применять соответствующие переводческие трансформации для преодоления трудностей, возникающих в процессе перевода, а также преодолевать «языковой шовинизм» и</p>

		приемами сопоставления языковых единиц			соблюдать правила переводческого этикета.
--	--	---	--	--	---

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	ВСЕГО	Семестр №6
1	2	3
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
В том числе:		
Практические занятия (ПЗ)	18	18
<b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>54</b>	<b>54</b>
В том числе:		
<i>СРС в семестре:</i>		
Подготовка по плану-конспекту занятия	27	27
Внеаудиторное чтение	18	18
Подготовка к зачету (эссе)	9	9
<i>СРС в период сессии:</i>		
<b>Вид промежуточной аттестации: зачет</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>72 ч.</b>	<b>72 ч.</b>
	2 з.е.	2 з.е.

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype).

### 2. Содержание дисциплины

#### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
6	1	Проблематика «малого» синтаксиса.	Синтаксис словосочетания как «малый синтаксис» в соотношении с синтаксисом предложения как «большим синтаксисом». Знаменательные и служебные словосочетания. Подчинительное (доминанционное) словосочетание. Ядро и адьюнкт. Простые и сложные подчинительные словосочетания. Иерархия зависимостей в подчинительном словосочетании. Смешанные сочинительно-подчинительные и подчинительно-сочинительные словосочетания как варианты для выражения коммуникативного намерения автора
6	2	Синтаксис предложения. Средства синтаксической связи	Структура предложения как ментальная основа высказывания. Простое предложение как минимальное высказывание. Сложное предложение как полипредикативная структура. Предложение в его отношении к языку и речи. Актуальное членение предложения. Коммуникативные типы предложений: повествовательный, побудительный, вопросительный. Проблема восклицательного типа предложений. Различие в порядке слов английского и русского предложения. Союзная и бессоюзная связь. Семантика маркированной связи.
6	3	Синтаксис текста	Понятие синтаксиса текста. Синтаксический аспект монологического и диалогического текста. Конъюнкционные связи в тексте. Коррелятивные связи в тексте.



6	4	Теория актуализации предложения.	Текст и контекст. Текст в развитии и законченный текст («речевое произведение»). Дискурс. Предложение как элементарный текст (минимум текста) и центральное звено синтаксических и семантических связей текста. Проблема сегментации текста. Сверхфразовое единство. Абзац. Проблема категорий текста. Тематическая цельность. Семантико-синтаксическая связность. Кореференция (повторная номинация).
6	5	Синтаксические стилистические средства английского языка	Необычное размещение элементов предложения - инверсия. Переосмысление, или транспозиция, синтаксических структур. Введение элементов, которые новой предметной информации не дают. Виды и функции повторов. Синтаксические способы компрессии. Нарушение замкнутости предложения: анаколуф, вставные конструкции.
6	6	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Прямая и косвенная речеактовая номинация в диалогическом дискурсе: логико-семантические и мотивационные основания.	Прагматические основания предрасположенности речевого акта к прямой и косвенной номинации. Феномен косвенной номинации. Шкала категоричности косвенных речевых актов. Зависимость прямой/косвенной логико-семантической номинации от представленности импликации в высказывании или ее выводимости из высказывания. Мотивация как коммуникативно-прагматический план прямой/ косвенной номинации речевого акта.
6	7	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных директивных актов.	Проблема разграничения косвенных директивных актов и прямых периферийных средств функционально-семантического поля директивности. Косвенные директивные акты: зависимость модели от шкалы категоричности. Языковые способы выражения косвенного запрета в современном английском и русском языках.
6	8	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных комиссивных и экспрессивных актов.	Косвенные комиссивные акты (обещания) как реплики-реакции в русском диалогическом дискурсе. Иллокутивная производность косвенных экспрессивных актов. Языковые средства оформления речевого акта угрозы в современном английском и русском языках.
6	9	Проявление особенностей культуры в синтаксической структуре высказываний	Отражение информации о культурных ценностях, особенностях менталитета, специфике коммуникативного поведения представителей соответствующей лингвокультуры в синтаксисе языка. Культурно-обусловленные различия в построении английского и русского предложения. Предпочтительность используемых коммуникативных стратегий, выбор языковых средств и особенности синтаксической организации английских и русских высказываний.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ се ме стр а	№ ра зд ел а	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			ПЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
6	1	Проблематика «малого»	2	6	8	1 нед: выполнение заданий плана-

		синтаксиса.				конспекта, контроль внеаудиторно чтения, анализ текста
6	2	Синтаксис предложения. Средства синтаксической связи	2	6	8	2 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, доклад
6	3	Синтаксис текста	2	6	8	3 нед: выполнение заданий плана- конспекта, тест
6	4	Теория актуализации предложения.	2	6	8	4 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, анализ текста
6	5	Синтаксические стилистические средства английского языка	2	6	8	5 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, доклад
6	6	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Прямая и косвенная речеактовая номинация в диалогическом дискурсе: логико- семантические и мотивационные основания.	2	6	8	6 нед: выполнение заданий плана- конспекта, тест
6	7	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных директивных актов.	2	6	8	7 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, анализ текста
6	8	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных комиссивных и экспрессивных актов.	2	6	8	8 нед: выполнение заданий плана- конспекта, контроль внеаудиторно чтения, доклад
6	9	Проявление особенностей культуры в синтаксической структуре высказываний	2	6	8	9 нед: выполнение заданий плана- конспекта, тест
		<b>ИТОГО</b>	<b>18</b>	<b>54</b>	<b>72</b>	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ – не предусмотрены.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
6	1	Проблематика «малого» синтаксиса.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	2	Синтаксис предложения. Средства синтаксической связи	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	3	Синтаксис текста	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3

6	4	Теория актуализации предложения.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	5	Синтаксические стилистические средства английского языка	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	6	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Прямая и косвенная речеактовая номинация в диалогическом дискурсе: логико-семантические и мотивационные основания.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта	2 3
6	7	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных директивных актов.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта написание зачетного эссе	2 3 3
6	8	<u>Проблемы прагматического синтаксиса:</u> Систематика косвенных комиссивных и экспрессивных актов.	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта написание зачетного эссе	2 3 3
6	9	Проявление особенностей культуры в синтаксической структуре высказываний	Подготовка к индивидуальному собеседованию по внеаудиторному чтению Выполнение заданий плана-конспекта написание зачетного эссе	2 3 3
		<b>ИТОГО в семестре</b>		<b>54 час.</b>

### 3.2. График работы студента

семестр №6

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Собеседование	С		С		С		С		С		С		С		С
Внеаудиторное чтение	Вч	Вч		Вч		Вч		Вч		Вч		Вч		Вч	
Эссе	Э		Э				Э				Э				Э
Подготовка устных докладов по обсуждаемой тематике	Д	Д			Д				Д					Д	

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

**Языкознание.ру** [Электронный ресурс] : образовательный портал. – Режим доступа: <http://yazykoznanie.ru>, свободный (дата обращения: 2.02.2019) (ресурс для изучающих различные лингвистические дисциплины).

**Linguists** [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://linguists.narod.ru>, свободный (дата обращения: 12.02.2019) (Ресурсы для переводчиков и лингвистов, *содержит список других сетевых ресурсов*).

**Лингвистический энциклопедический словарь** [Электронный ресурс]: он-лайн-словарь. – Режим доступа: <http://lingvisticheskiy-slovar.ru/>, свободный (дата обращения: 17.01.2019).

**Linguistics Dictionary Glossary Terms Lexicon Online** [Электронный ресурс]: образовательный ресурс. – Режим доступа: <http://www.glossary.sil.org/>, свободный (дата обращения: 12.02.2019) (глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International)).

#### 3.3.1. Контрольные работы/рефераты

Написание контрольных работ /рефератов не предусмотрено.

## 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

### 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Основная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Вейхман, Г. А. Новое в английской грамматике [Текст] : учебное пособие / Г.А.Вейхман. – М. : Высшая школа, 1990. – 128с.	1-9	6	12	-
2	Прибыток, И. И. Основы синтаксиса английского языка [Текст] : учебное пособие / И. И. Прибыток. – Москва : Флинта: Наука, 2015. – 448 с.	1-9	6	12	-

### 5.2. Дополнительная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Верещагин, Е. М. Психологическая и методическая характеристика двуязычия (Билингвизма) [Электронный ресурс] / Е. М. Верещагин. – Москва; Берлин : ДиректМедиа, 2014. – 162 с. – Заглавие с титул. экрана. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=252566">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=252566</a> (дата обращения: 05.02.2019)	1-9	6	ЭБС	-
2	Мечковская, Н. Б. Общее языкознание. Структурная и	1-9	6	6	-

	социальная типология языков [Текст] : учебное пособие / Н. Б. Мечковская. – 3-е изд. – М. : Флинта: Наука, 2003. – 312 с.				
3	Петрова, Е. С. Сопоставительная типология английского и русского языков. Грамматика [Текст] : учебное пособие / Е. С. Петрова; Филологический фак-т Санкт-Петербургского ун-та. – М.; СПб. : Академия: Филологический фак-т СПбГУ, 2011. – 368 с.	1-9	6	6	-

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2017).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2017).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2019).

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
3. Prezentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentacya.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
6. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] : система федеральных образовательных порталов. — Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2019).
7. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 15. 04.2019).
8. Качество и образование [Электронный ресурс] : сайт. - Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2019).

9. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).

10. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: [http://myw.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Pedagog/russpenc/index.php](http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php), свободный (дата обращения: 15. 04.2019).

11. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2019).

## 6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

### 6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

### 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

#### *Самостоятельная работа*

- библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)

- ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для самостоятельного прослушивания.

### 6.3. Требования к специализированному оборудованию: не предусмотрено

## 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ 7.(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

## 8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	<p>Цель ПРАКТИЧЕСКОГО занятия по иностранному языку как группового занятия заключается в обсуждении участниками ЗАРАНЕЕ подготовленных заданий, содержащихся в конспекте в интересах углубленного изучения и проработки наиболее важных в методологическом отношении тем дисциплины.</p> <p>В ходе ПРАКТИЧЕСКОГО занятия должны достигаться следующие цели обучения: ПРАКТИЧЕСКАЯ, ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ и ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ.</p> <p>ПРАКТИЧЕСКАЯ цель обучения означает прежде всего ПРАКТИЧЕСКОЕ овладение языком как средством общения. С помощью ПРАКТИЧЕСКОЙ цели обучения характеризуют ряд умений, необходимых для успешного овладения языком. Это умения пользоваться литературой, работать со словарем, владеть приемами, обеспечивающими запоминание слов и правил и их извлечение из памяти.</p> <p>Цель достигается путём решения множества задач. В рамках ПРАКТИЧЕСКОЙ цели обучения на ПРАКТИЧЕСКИХ занятиях решаются следующие задачи:</p> <p>1. Коммуникативная: понимать речь носителей языка, владеть устной диалогической и монологической речью, читать вслух и про</p>

	<p>СЕБЯ НЕАДАПТИРОВАННЫЙ ТЕКСТ БЕЗ СЛОВАРЯ, ПИСАТЬ СОЧИНЕНИЕ, РЕФЕРАТ, КОНСПЕКТ, ТЕЗИСЫ, ДЕЛАТЬ АДЕКВАТНЫЙ ПЕРЕВОД НА РОДНОЙ ЯЗЫК ИНОСТРАННОГО ТЕКСТА.</p> <p>2. ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ: СИСТЕМАТИЗАЦИЯ И УГЛУБЛЕНИЕ ЗНАНИЙ ПО ТЕОРИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКЕ ЕГО ПРЕПОДАВАНИЯ.</p> <p>3. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ: РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ И УМЕНИЙ, НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.</p> <p>4. СТРАНОВЕДЧЕСКИЕ: УГЛУБЛЕННОЕ ЗНАКОМСТВО С КУЛЬТУРОЙ СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА.</p> <p>ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ЦЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ В ОСОЗНАНИИ УЧАЩИМИСЯ МНОГООБРАЗНЫХ СПОСОБОВ ВЫРАЖЕНИЯ МЫСЛИ, ПРИСУТСТВУЮЩИХ В РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ, ЧТО ДЕЛАЕТ МЫСЛИТЕЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС БОЛЕЕ ГИБКИМ, РАЗВИВАЕТ РЕЧЕВЫЕ СПОСОБНОСТИ УЧАЩИХСЯ, ОБОГАЩАЕТ ИХ РЕЧЬ ЯЗЫКОВЫМИ СРЕДСТВАМИ ДЛЯ ВЫРАЖЕНИЯ МЫСЛЕЙ.</p> <p>Воспитательная цель обучения проявляется в формировании личности учащегося, развитии чувства взаимопонимания между народами, а также в формировании умения работать, усидчивости, работы со словарём.</p>
Эссе	<p>Обдумайте предложенную тему и составьте план эссе.</p> <p>Эссе по иностранному языку показывает не только уровень знания языка, но и способность аргументировать. Подкрепите мысль аргументами, ярким примером, статистическими данными.</p> <p>Определите подходящий стиль написания эссе.</p> <p>Используйте слова-связки, вводные слова. Для эссе — это важные звенья, которые связывают между собой предложения, образуя логичную цепочку ваших мыслей.</p> <p>Используйте разнообразную лексику и грамматику в рамках изученных тем. Избегайте повторений слов, используйте синонимы и парафраз.</p>
Зачет	<p>При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы. (Примеры заданий см. Фонд оценочных средств).</p>

## **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

## **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).


## **11. Иные сведения.**

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»**

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков

 Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины**  
*«Синтаксис как отражение ментальности носителя языка»*

Направление подготовки  
44.03.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Направленность (профиль)  
«Иностранный язык (Английский язык)»

Квалификация  
бакалавриат

Форма обучения  
очно-заочная

Рязань, 2020



## **1. Цель освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что в свою очередь подразумевает:

- изучение основ прагматического синтаксиса с учетом новейших исследований в данной области;
- развитие умений строить высказывание с учетом особенностей синтаксической организации английского языка.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Синтаксис как отражение ментальности носителя языка» относится к вариативной части Блока 1.

Дисциплина изучается на 3 курсе (6 семестр).

## **3. Трудоемкость дисциплины: 2 зачетных единиц, 72 академических часа.**

#### 4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);	1. особенности культуры страны изучаемого языка 2. взаимосвязь между культурой, картиной мира и языком	1. руководствоваться основными принципами человеческого существования: толерантности, диалога и сотрудничества в переводческой деятельности; 2. оценивать обусловленность поведения собеседника национальной картиной мира и соблюдать политкорректность	1. способностью устанавливать отношения в различных коммуникативных ситуациях. 2. способностью корректировать свое поведение в зависимости от коммуникативной ситуации
2	ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	1. основные средства связи, характерные для профессиональной речи 2. коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	1. верно оформлять с точки зрения синтаксиса небольшие по объему письменные речевые произведения (аннотацию, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо, резюме 2. использовать типичные сценарии взаимодействия	1. навыками монологической речи с использованием наиболее употребительных синтаксических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения 2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)

3	ПКВ-5	<p>умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого первого и второго иностранных языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПКВ-5).</p>	<p>1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод; 2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора</p>	<p>1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и английского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов 2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям</p>	<p>1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках 2. основными методиками и приемами сопоставления языковых единиц</p>
---	-------	--	---	--	---

## **5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения**

Зачет (6 семестр)

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.